*Dimanche* ***24 novembre*** | 14h30 — *Théâtre*

Lamballe • ***Quai des Rêves***

6 €

*Dimanche* ***1er décembre*** | 14h30 — *Théâtre*

Saint-Alban • ***Salle des fêtes***

6 €

Quai des Rêves
Centre culturel de la Ville de Lamballe

*Avec l'appui technique du Quai des Rêves - Lamballe*

*La* ***scène théâtre du gallo*** *réunit pour vous* ***3 troupes qui se produiront les 2 dimanches*** *pour ne rien manquer de ces tranches de plaisirs, accessibles à toutes les oreilles !*

*Des créations originales pour ces pièces courtes : de la variété, du rythme, plein de rebondissements, un pur plaisir !*

***Au programme :*** *Troupe de jeunes / Les Picots / Les Préchous / Le Vâlet de qheur*

## *La jeunesse sur les planches*

*Sous l'impulsion de leur instituteur, deux classes se lancent dans l'aventure pour proposer des pièces courtes en gallo : Estra ! la relève se prépare... et donne tout son sens au festival.*

Les élèves de CM de l'école primaire privée de Maroué interpréteront la pièce « Les noces ».

Instituteur : Arnaud Quelen avec le soutien de Marie Richard et Bernard Langlais

## *Les Picots s'épiqhièllent*

***Suivez les Picots dans une nouvelle aventure théâtrale : « Le Paqhièt »***

*Un segret paqhièt envayé par un hors-venu vient démancicller la vie tranqhille des « Lajouétriss ». L'ovriront-ti, l'ovriront-ti pas ?*

***Tragi-comédie fantastique***

## *Le Vâlet de qheur*

***« Les Qhute-mussous : ét prinz qi crayet prendr »***

*Les 4 complices du Vâlet de Qheur rebattent les cartes et sortent une nouvelle création pour cette saison ! Place au showbiz, à la notoriété, aux aventures et mésaventures... Lady Maria, une star devant et derrière le miroir ! La vérité en images...*

***Vaudeville contemporain qui flashe***

## *En avant la musique !*

***Pièce interprétée par les élèves de CM de l'école primaire privée de Saint-René/Hillion***

*Dévarinade dans la pllace, les notes ont disparu ! Eyou c'q'o sont qhutées ? Y ara ti moyen de l'z'atropeler ?*

Institutrice : Emilie Chevreul avec le soutien d'Annick Hardouin et Marthe Heme

## *Les Préchous : « Maodit fricot »*

***La troupée de Loudia présente cette année, une farce adaptée du « Festin des gueux » de Jean Failler***

*Le vieux François est dans un fauteuil roulant. Il déteste sa bru Germaine qui le lui rend bien. Un jour Adrien, le fils de Germaine et Louis revient avec un panier de champignons. Sont-ils toxiques ou non ? Le père François a la réponse...*

***Une comédie intergénérationnelle sur l'appât du gain***

*En partenariat avec le Cercle celtique Fleur d'Aulne*

***Réservations Théâtre vivement conseillées***

*Pour la séance du 24 nov., avant le 22 nov. **

*Pour la séance du 1er déc., avant le 29 nov. **

*Au* ***02 96 41 58 65*** *de 10 à 21h ou* ***reservation@qerouezee.bzh***

**Après ces dates, billets sur place sous réserve de places disponibles*

***festival*** — *évènement phare du gallo en Côtes d'Armor* — ***itinérant***

# gallo #17 en scène

Lamballe • St-Brieuc
Meslin • Trégomar
St-Alban

## *23 nov. → 1er déc.* 2019

***23 nov.***
Lamballe
St-Brieuc
Cinéma

***24 nov.***
Lamballe
Théâtre

***29 nov.***
Meslin
Menteries

***30 nov.***
Trégomar
Contes

***1er déc.***
St-Alban
Théâtre

Tous publics coup de cœur Transmission

***www.qerouezee.bzh***

## *Samedi 23 novembre*

Lamballe • ***Cinéma Le Penthièvre*** | 14h30

St-Brieuc Le Légué • ***Ti-Ar-Vro L'Öté*** | 20h30

***Cinéma** / films d'animation doublés en gallo*

*entrée libre*

***En présence d'une partie de l'équipe de doubleurs***

### *Le Grufalot* (2009-27min)

TOUS PUBLICS coup de cœur TRANSMISSION

*Titre original : The Gruffalo*
*Réalisateurs : **Max Lang et Jakob Schuh***

*Une petite souris se promène dans un bois très sombre. Elle rencontre un renard, un hibou et un serpent qui la trouvent bien appétissante et l'invitent chacun leur tour à déjeuner dans leur demeure. Mais la petite souris, très maligne, prétexte un rendez-vous avec... un Gruffalo ! Mais au fait, c'est quoi un Gruffalo ?*

### *Le Grufalotin* (2011-27min)

*Titre original : The Gruffalo's Child*
*Réalisateurs : **Uwe Heidschötter et Johannes Weiland***

*Le Petit Gruffalo fait suite du premier film d'animation, on y apprend comment le petit Gruffalo a bravé l'interdit paternel pour aller à la recherche de la méchante souris.*

→ *Réservation possible : **reservation@qerouezee.bzh***

Distributeur France (VF) : Les films du Préau

*En partenariat avec l'Institut du galo*

Institut du galo — L'institut de la langue gallèse

## *Vendredi 29 novembre* | dès 19h

Meslin • ***Salle des fêtes***

***Restauration sur place***

***Menteries** / Scène ouverte sur inscription*

*5 €*

### *Concours de Menteries* (8ème édition)

*« Tout l'art de conter eune histouère pas ordinair ».*
*Avis à tous les menteurs de Haute Bretagne et d'ailleurs : ne gardez pas votre langue dans votre poche et venez partager une soirée mémorable avec nous...*

*Le principe : chaque candidat dispose de 6 minutes pour nous raconter une histoire extraordinaire qui lui est arrivée ou aurait pu lui arriver... Tout l'art consiste à pousser la crédibilité des faits à son extrême ! Sans mentir ? Vantiée ! Bien sûr, cela se fait en gallo !*

→ *Attention ! Si le nombre de menteurs est limité, le nombre de spectateurs, lui, ne l'est pas !*

*En partenariat avec le Comité de jumelage de Meslin*

## *Samedi 30 novembre* | 20h30

Trégomar • ***Salle des fêtes***

***Contes***

*6 €*

### *Spéciale Daniel Robert*

***Accompagné pour un soir par le truculent Guy Rouault***

*Joyeux et impertinent conteur du pays Malouin, de Saint-Père-Marc-en-Poulet, il revient en Penthièvre pour assurer aux auditeurs le plaisir des yeux et des oreilles. Ce disou de génie a le pouvoir de mettre en conte tout ce qui se présente : tranche de vie, légendes du bord de Rance. Fervent protecteur de la langue gallèse, il l'utilise dans toutes ses facettes, de la brève de comptoir aux scènes de théâtre. Primé au concours de la Bogue d'or, il ravira petits et grands par ses contes riches de gallo.*

### *Initiation au gallo dans les écoles*

*L'association **Qerouézée** propose des animations dans les écoles maternelles et primaires. Le but est de sensibiliser et d'initier les enfants au gallo et aux différents aspects de la culture gallèse à travers une présentation de la langue, des jeux sur la langue, des danses et des comptines en gallo.*

*L'intervention est adaptée à chaque âge et peut s'adresser aux 3 cycles. Chaque séance dure de 30 à 45 minutes.*

Animation par une professionnelle habilitée, Anne-Marie Pelhate

*Vidéo « Gallo en Scène initiation école » sur* YouTube

*Contact & renseignement : Association Qerouézée*

### *Ateliers gallo*

*L'association **Qerouézée** met en place en cours d'année des ateliers pour (ré)apprendre et pratiquer le gallo : de la découverte à l'immersion.*

Basés sur les échanges et la convivialité. Tous niveaux.
Prochains ateliers : 1er trim. 2020

*Renseignement & inscription : Réjane Deluce : 06 12 62 18 55*

### *Radio*

*Retrouvez Qerouézée dans ses émissions :*

***De Goule à Oraille***
*sur RCF Clarté*
*100.6, le jeudi à 11h et 18h30 et le samedi à 17h*

***V'en avez-ti ouï conter ?***
*sur Bretagne5.fr*
*1593AM, le dimanche à 11h.*

### *Du Galo, dam yan, dam ver !*

***Charte & Label pour le gallo***

*Pour valoriser et promouvoir le gallo sur les territoires en Bretagne et affirmer l'attachement à la langue régionale et au patrimoine immatériel. Pour favoriser l'économie des territoires, les actions publiques, associatives et artistiques.*

DAM YAN DU GALO DAM VER

Dispositif porté par l'Institut de la langue gallèse

*institutdugalo.bzh/la-charte*

*Contact & organisation*

Qerouézée — Galo en Côtes d'Ahaot

*Vidéo Gallo en scène sur* YouTube

***contact@qerouezee.bzh***
***www.qerouezee.bzh***

Région Bretagne — Côtes d'Armor le Département — Lamballe Terre & Mer — Telenn — ouest france

graphisme www.maracas-creation.fr — Imprimé en Côtes-d'Armor l'imprimerie